

E125 - Magnificent Wings! My Name Is Pell, Guardian Deity of the Country!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:07] ---

A world... Yes!

[00:11] ---

A world for you who seek freedom

[00:13] ---

stretches out right before your eyes.

[00:17] ---

If your endless dreams are your guide,

[00:21] ---

surpass them, under the flag of your beliefs!

[00:30] ---

Making a splash,

I've just started on my search

[00:35] ---

Heading towards a world without end

[00:40] ---

My heart bursting with enthusiasm,

I'll go to the ends of the earth

[00:45] ---

In search of light yet unseen

[00:53] ---

When the summer sun

sways the sails of my heart

[01:03] ---

It's the cue to open the door to a new world

[01:13] ---

Sailing through the rocky waves of despair

[01:18] ---

We head beyond the horizon

[01:26] ---

Making a splash,

I've just started on my search

[01:31] ---

Heading towards a world without end

[01:36] ---

My heart bursting with enthusiasm,
I'll go to the ends of the earth

[01:41] ---

In search of light yet unseen

[01:57] ---

Gum-Gum... Pistol!

[02:14] ---

You were skewered...
buried alive... and dried up...

[02:20] ---

Even you, who stood back up after all that...

[02:25] ---

...won't be able to survive this.

[02:26] ---

Game over... The poison will
pass into your system soon.

[02:31] ---

You don't understand anything!

[02:34] ---

Hurry! Hurry!

[02:37] ---

What's going on?! The Navy helped us!

[02:40] ---

Did you find the cannoneer?!

[02:42] ---

We haven't confirmed it yet,
but there's no mistake!

[02:45] ---

I must've looked at it many times,
but it was my blind spot.

[02:48] ---

The cannoneer is over there without a doubt!

[02:53] ---

Nami-san! Vivi-chan!

[02:56] ---

Why are you up there?!

[02:59] ---

Hey! I looked all over for you guys!

[03:02] ---

Zoro! You too?!

[03:04] ---

What're you doing there?!

[03:07] ---

Ribbit... ribbit, ribbit, ribbit, ribbit...

[03:18] ---

"Magnificent Wings! My Name is Pell,
Guardian Deity of the Country"

[03:25] ---

Baroque Works?!

[03:28] ---

We don't know. Where's the proof
that such a company exists?

[03:32] ---

We're ordinary citizens
of Alabasta, Mr. Marine.

[03:36] ---

In the confusion of the rebellion,
are you trying to harm good citizens?

[03:47] ---

Sergeant Major Tashigi!

[03:48] ---

What're you hesitating for?!

[03:52] ---

If you wait until you have proof,
you can't prevent anything!

[03:55] ---

Discern the enemy with your own eyes!

[03:57] ---

Yes ma'am! Our apologies!

[04:00] ---

At 4:30... We're running out of time...

[04:06] ---

The clock is...

[04:12] ---

Ribbit, ribbit, ribbit, ribbit...
Hey, listen, Mr. 7.

[04:16] ---

I think this is quite an important mission.

[04:19] ---

That's right, Miss Father's Day.

[04:22] ---

I think perhaps we may be given
an incredible status. Ribbit, ribbit.

[04:30] ---

I hope that's the plan. I hope so.
I hope so, Miss Father's Day.

[04:35] ---

After all, our plan is to shoot
a cannonball into the crowd

[04:39] ---

using such a big cannon! So I hope so!

[04:49] ---

Ribbit! It's almost time, Mr. 7!

[04:53] ---

Preparations to fire complete!

[05:13] ---

What is it that... you say I don't understand?

[05:36] ---

Gum-Gum... Gatling!

[05:49] ---

Don't you get it? You'll die soon,

[05:53] ---

due to the poison that entered that wound.

[05:59] ---

Your body is probably numbing by now.

[06:04] ---

Whether you win or lose, you'll be
buried under this sacred temple anyway.

[06:11] ---

15 seconds until the attack!

[06:16] ---

The target is the center of
the Square. Ribbit, ribbit.

[06:21] ---

Ignite!

[06:24] ---

Hey, Nami! What the hell
are you trying to do?!

[06:27] ---

We really don't have time!
If we fail, we'll die! Hey!

[06:33] ---

I know that! Just stand there quietly!
I'm calculating right now!

[06:38] ---

Quietly? I don't understand
the point of this setup!

[06:41] ---

What the hell are you gonna do?!

[06:43] ---

You'll know once I do it!

[06:45] ---

Ready?!

[06:46] ---

Ribbit, ribbit, ribbit, ribbit...
Hey, listen, Mr. 7!

[06:51] ---

This is a rare occasion!

I wanna do a countdown!

[06:54] ---

Is that your plan? That's good!

That's good! Sounds interesting!

[06:59] ---

The weather forecast is "typhoon"!

[07:01] ---

13 seconds until the attack!

[07:07] ---

Cyclone... Tempo!

[07:10] ---

H... Hey! Cyclone Tempo is just a boomerang game for after parties.

[07:15] ---

Make for the clock tower!

[07:32] ---

What the heck...? They're coming up!

[07:35] ---

Chopper! Jump to where Sanji-kun is!

[07:38] ---

What?!

[07:39] ---

Don't tell me... Is she saying...

[07:41] ---

...the plan is to jump all the way up like this?!

[07:44] ---

Sanji-kun! You know the rest, right?! We don't have time!

[07:48] ---

I think I get the gist of it, but...

[07:50] ---

Oh, heck! I just have to do it!

[07:53] ---

Sounds like we don't have time to think! I'm counting on you, Tony-kun!

[07:56] ---

Okay! Hang on tight, Vivi!

[08:00] ---

I see... that's what we're doing.

[08:03] ---

Chopper! Get on my right leg!

[08:05] ---

Got it!

[08:07] ---

11!

[08:10] ---

There! They're coming, Zoro!

[08:12] ---

Okay! Good job!

[08:16] ---

So all I have to do is throw them
to the top of that tower, right?!

[08:18] ---

10!

[08:20] ---

Zoro!

[08:22] ---

Okay! Leave it to me!

[08:24] ---

Swords?!

[08:25] ---

You dummy! Don't be scared!
I'm using the back of the blade!

[08:27] ---

--Get a good foothold!

--Ah, okay!

[08:29] ---

9!

[08:31] ---

Be careful, Vivi! There're weirdoes up there.

[08:33] ---

Yes. They're familiar faces.

[08:35] ---

Hm?!

[08:36] ---

No!

[08:38] ---

Miss Wednesday!

[08:40] ---

Ribbit, ribbit, ribbit. I know that
she's a traitor to our company!

[08:45] ---

They've noticed!

[08:47] ---

What?!

[08:48] ---

Wait a sec! We're in the air!
If they shoot at us...!

[08:54] ---

I'm certain that what you're
after isn't in this country.

[08:58] ---

Isn't that right?! To achieve

someone else's goal...

[09:02] ---

What's the point in dying over that?!

[09:05] ---

If you ditch a friend or two,
you can stay out of troubles.

[09:10] ---

You guys are total idiots.

[09:15] ---

That's why I said you don't understand.

[09:19] ---

Vivi...

[09:24] ---

She tells others not to die,

[09:26] ---

but she's the first to lay down
her own life to save others.

[09:31] ---

If we don't help her, she'll die.
You guys will kill her.

[09:34] ---

You're so dense.

[09:37] ---

That's why I'm telling you that
you can just ditch that burden...!

[09:41] ---

We don't want her to die!
That's how friends are!

[09:47] ---

That's why we won't quit fighting as long
as she doesn't give up on her country!

[09:56] ---

Even if you guys end up dying?

[09:59] ---

If we die, we die.

[10:03] ---

Adjust! Ribbit-Ribbit Gun!
This is an unexpected catch!

[10:07] ---

Adjust! Yellow Gun!

[10:10] ---

This is good! This is good!
They're perfect prey!

[10:14] ---

You bastards! How dare you
point guns at Vivi-chan?!

[10:18] ---

This is bad! They're a sniper pair!

[10:20] ---

Chopper! I'll shoot you guys up anyway!

[10:22] ---

I'll change the direction so
you do something after that!

[10:25] ---

What?! Me?!

[10:26] ---

Seven seconds left!

[10:28] ---

Do something!

[10:32] ---

Ready?! I'm gonna
shoot you up! Chopper! Vivi!

[10:36] ---

Okay!

[10:38] ---

--Ready...!

--Smash!

[10:41] ---

Go!

[10:42] ---

Hey, listen. Our bullets are...

[10:46] ---

...planned to crash and explode.

[10:52] ---

Zoro!

[10:57] ---

That idiot! He took a direct hit...!

[11:02] ---

Ready, Vivi?!

[11:03] ---

With your all might, please, Tony-kun!

[11:07] ---

"5 seconds until attack"

[11:09] ---

Rabbit, rabbit. It's no use...

[11:11] ---

...dodging!

[11:12] ---

Smash!

[11:14] ---

Who's that?!

[11:17] ---

Huh?!

[11:18] ---

"4 seconds until attack"

[11:24] ---

Where's Miss Wednesday?!

[11:26] ---

What happened?!

[11:30] ---

Peacock... String...!

[11:34] ---

She's up there!

[11:35] ---

"3 seconds until attack"

[11:38] ---

Go!

[12:02] ---

Even if you talk big,
your body doesn't respond, huh?

[12:09] ---

You look pathetic, Straw Hat.

[12:15] ---

Slasher!

[12:22] ---

Rabbit, rabbit! Sorry!

[12:24] ---

You missed!

[12:28] ---

"2 seconds until attack"

[12:30] ---

Run Back!

[12:36] ---

All right!!

[12:44] ---

"1 second until attack"

[13:00] ---

Vivi!

[13:03] ---

Hey, you brats!

[13:05] ---

You came in from the
shortcut again, didn't you?!

[13:07] ---

Ahh! It's the gatekeeper!

[13:08] ---

--Ahhh!

--Run!

[13:10] ---

Chaka-sama. Pell-sama.

Please say something to those brats.

[13:14] ---

Hm...?

[13:16] ---

Yeah...

[13:18] ---

Vivi-sama. Going out?

[13:20] ---

Yep! To our secret base!

[13:22] ---

Okay. Have fun.

[13:27] ---

Where did Vivi-sama go?

[13:29] ---

Hm? I can't tell you. It's a secret.

[13:35] ---

The clock tower, huh?

[14:08] ---

Was it stopped...?

[14:47] ---

Oh... You're alive...

[14:50] ---

Wh... What happened to the attack?

[14:52] ---

Hm?

[14:54] ---

--What fell on me?

--Ouch!

[15:06] ---

What's the matter?

[15:08] ---

They say something's wrong up there.

[15:10] ---

Vivi isn't showing her face...

[15:15] ---

There's a problem! Everyone!

[15:17] ---

Vivi!

[15:18] ---

The cannonball has a timing device!

If we don't do something, it'll explode!

[15:23] ---

What?!

[15:28] ---

How despicable!

[15:33] ---

I'd like you to at least say I was thoroughly prepared, Mr. Cobra.

[15:39] ---

Operations should be carried out
considering unforeseen circumstances.

[15:45] ---

Even if something happens to the cannoneer,

[15:49] ---

the cannonball will explode on its own.

[15:52] ---

Well, the time lag is just a few dozen seconds.

[15:56] ---

I wanted it to be shot into
the center of the Square...

[16:00] ---

...but it should still do more than
enough damage from there.

[16:11] ---

If we do this, the rebellion will stop.
If we do that, the rebellion will stop.

[16:20] ---

I can't stand how annoying
your idealistic theory is.

[16:29] ---

Let me tell you something...

[16:36] ---

You can't save this country.

[16:42] ---

Dammit! What the hell...! The attack
was stopped, but the cannonball...

[16:47] ---

...has a timing device?!

[16:50] ---

If it has power to destroy a 5 km diameter,

[16:53] ---

the Square and the town
won't survive after all!

[16:58] ---

What's gonna happen?!

[17:00] ---

Does this mean that it was
impossible from the start

[17:03] ---

to stop the explosion in the Square?

[17:08] ---

He made us come this far to look for it...!

[17:11] ---

He even announced the attack...!

[17:13] ---

Just how far...

[17:19] ---

...does he have to go to make fools of us?!

[17:25] ---

Just how much does he have to mock us?!

[17:32] ---

Crocodile!!

[17:46] ---

That was...

[17:48] ---

That bird guy...

[17:55] ---

Pell!

[17:57] ---

This place brings back memories...

The Sand Sand Clan's secret base...

[18:02] ---

--Pell, listen! The cannonball

has a timing device

--Your unprecedented actions really gave us

[18:04] ---

--and is ready to explode at any moment!

--Your unprecedented actions really gave us

[18:07] ---

lots of trouble all the time.

[18:11] ---

It's Vivi-sama! What on earth is she

doing in the ammunition bunker?!

[18:16] ---

Hey, what happened?!

What was that explosion noise?!

[18:22] ---

After we've told you so many times

not to go near the ammunition bunker...

[18:27] ---

Ah, Pell!

[18:29] ---

Pell-sama!

[18:31] ---

I wanted to make fireworks,

but it didn't work.

[18:35] ---

You see, it's the anniversary of the

day that you joined the army, so...

[18:42] ---

What're you doing to the princess?!

[18:44] ---

How many times do I have to tell you...

[18:46] ---

...not to come near this place?!

[18:50] ---

You! Do you know what you just did?!

[18:54] ---

I'm gonna fire you! How dare you...?

[18:56] ---

Wait, Igaram!

[18:58] ---

It's okay...

[19:03] ---

What if you weren't just... injured...?

[19:15] ---

More...! Higher! I said higher!

[19:20] ---

Vivi-sama! Please never tell
the king about this, okay?

[19:27] ---

Because he sternly told me
not to fly with you riding on me!

[19:32] ---

If you don't want to, that's fine.
I won't forgive you about today

[19:34] ---

for the rest of my life.

[19:38] ---

You're the one who said
you'd do whatever I tell you to.

[19:48] ---

--Say, Pell...
--Yes?

[19:50] ---

Why do you train for battle every day?

[19:52] ---

Because I'm a guard. I do it
in order to protect this country.

[19:55] ---

I have to be strong.

[19:58] ---

Who will you be fighting?

[20:00] ---

I don't know...

[20:02] ---

Rather than fight, I'll protect...

[20:06] ---

They're different?

[20:08] ---

They have different purposes.

[20:10] ---

Hmm... That's strange...

[20:18] ---

I feel proud from the bottom
of my heart that I was able

[20:24] ---

to serve you, the Nefertari Family.

[21:08] ---

I am Alabasta's guardian deity...

[21:19] ---

Falcon!

[21:46] ---

The one who destroys
the royal family's enemies!

[22:05] ---

Which direction should I run towards
to see a more wonderful tomorrow?

[22:11] ---

I took the helm and opened the
miraculous map that I stored in my heart

[22:17] ---

I aimed for the sky and sought out
my dreams, though at times I got lost

[22:23] ---

It wasn't a dream; when I met you,
I discovered the wonderful person in me

[22:29] ---

With just a bit of courage,
I gained something grand

[22:35] ---

Now's the time for my "wish"
to become my "pledge"

[22:41] ---

Shining ray! Find your brand new way

[22:44] ---

Let's sketch out the tale of the future

[22:48] ---

I'll put all my feelings
in a brand new wind now

[22:53] ---

Shining ray! Find your brand new way

[22:56] ---

A never-ending journey to be together

[22:59] ---

I'll chase after you

wherever you go, Shining ray

[23:10] ---

Please shed no more blood!!

[23:12] ---

--Why aren't they stopping?!

--Please stop fighting!!

[23:15] ---

Where is this brat getting

all that strength from...?

[23:18] ---

Who the hell do you think I am?!

[23:21] ---

I don't care who you are. I'll surpass you!

[23:26] ---

On the next episode of One Piece!

[23:27] ---

"I Will Surpass You! Rain Falls In Alabasta!"

[23:30] ---

I'm gonna be King of the Pirates!!

[23:32] ---

Revision #1

Created 2024-03-09 20:05:03 UTC by whimsee

Updated 2024-03-09 20:05:04 UTC by whimsee